



Thankyou for your support in unprecedented times, we all look forward to a much brighter year

## All the best for 2022

From ANU Library, ANU Archives & ANU Press

## ANU

### Yumma Darruwa Ngunnawal

Welcome to Ngunnawal country.

A brief recap – this year we have looked at the following words from the Ngunnawal language:

- Ngadyung dhaura. Ngadyung means water and dhaura means ground
- Winnunga nimmitjah – strong health.
- Wanngirali - listen
- Durrambai – hear
- Wnirrsanagnddha - a little way off
- Warranandiwang - farther away than Wnirrsanagnddha
- Wundlatye rrtabutnniuygga - where shall I go?
- Mura - pathway

Yumma Darruwa Ngunnawal

— welcome to Nugnnawal country.

## THANK YOU ALL!!!!

In this final newsletter for 2021 I would like to thank all SIS staff for their amazing work and the support they have given to colleagues and the ANU Community. It has been an extraordinary year with many challenges – the university has been lifted by the work of everyone.

Please enjoy the break and take care. For those who are travelling may your journey be safe. For those staying locally may the time bring you

## ANU Press and open access

### The Bible in Buffalo Country wins NT Book Award

Laura Rademaker co-authored this marvellous work published by ANU Press. It reveals the fascinating and tumultuous early years of the Oenpelli Mission and has won the Northern Territory Chief Minister's History Award. Congratulations to all involved!



### Knowledge Unlatched acquired by Wiley

The [media release](#) notes: Wiley and Knowledge Unlatched share a commitment to making open access simple and easy for everyone. Wiley's scale, combined with their culture of partnership and commitment to open access, made them the right choice for taking KU to the next level... KU will operate under Wiley's Research division and Sven Fund will continue to lead the team.

joy. A special thanks to Rob who will be in over the break to ensure the buildings are fumigated.

See you in 2022!

## ACT pathway forward

The [ACT Government's pathway](#) is current.

## ANU COVID-19

The latest information is at [anu.edu.au/covid-19-advice](http://anu.edu.au/covid-19-advice).

Some key points:

### Friday 10 December 2021

Information about teaching and learning in 2022 has been added [here](#).

### Wednesday 1 December 2021

From Monday 6 December events on the Acton campus will follow [ACT Government restrictions](#).

### Tuesday 30 November 2021

The Australian Government has delayed reopening the border to fully vaccinated international students in response to the Omicron COVID-19 variant. The border is now scheduled to open on 15 December 2021.

### Please remember to isolate and get tested if you feel unwell.

Alert the COVID Response Office through [this online form](#) if you are:

- a suspected or confirmed case of COVID-19
- identified as a close, secondary or casual contact
- notified of a requirement to quarantine or stay-at-home.

## Campus Alert Level

Our [COVID-19 Campus Alert Level](#) at ANU remains AMBER **MEDIUM**.

## Library Advisory Committee

Prof Rosalind Smith has joined the committee representing CASS.

### And the famous faces were...

- 1 Julia Gillard
- 2 Dr Anthony Fauci
- 3 Elliot Page
- 4 Sam Grant
- 5 Gal Godot
- 6 Neil DeGrasse Tyson
- 7 Dr Norman Swan
- 8 Angela Merkel
- 9 Ash Barty

## More readers in more places: the benefits of open access

Cameron Neylon and colleagues [report](#) in *Insights* on their study of some books published by Springer Nature (a selection of 281 open access books and a sample of 3,653 closed books (drawn from 21,059 closed books using stratified random sampling). They found higher geographic diversity of usage, higher numbers of downloads and more citations for open access books across all strata. OA books have increased use.

## CSIRO publishing and inclusivity

The latest APA news reports on this topic. Andrew Stammer, Director of CSIRO Publishing, advised that they are seeking to learn how to address questions that publishers are asking themselves: "are we representing diverse voices and topics in our content, in our advisors and committees, and in our teams? And are we ensuring our diverse partners are made to feel they are welcome and belong?" This year CSIRO have made changes to address some of these questions...inclusive publishing policies that align with international protocols and standards. work towards targets of gender balance on editorial boards, and have revised copyeditor guidelines ...CSIRO have developed a policy to enable authors to change their names post-publication for personal reasons, such as religious conversion and gender identity. They've also embraced gender-neutral title options (Ind, Mx) in their online submission system...To support the integration of diverse histories, knowledge and perspectives in publications, as well as representing traditional practices and voices of First Nations peoples, CSIRO have put in place new guidelines for using inclusive language and sensitivities statements." And more to come next year!

## Scholarly Book Publishing Workflows and Implications for RIM Systems

The [blog post](#) suggests that the ability to harvest and reuse publications metadata at scale is good for STEM journal articles but poor for monographs, with significant implications for RIM systems and asks why is this so?:

## Equity and diversity in Open Access. National and regional OA publishing platforms. Webinar

The [powerpoints](#) from this SPARC Europe webinar are available [online](#) The recording is [here](#).

## New titles

- 10 Chris Hemsworth
- 11 Dwayne Johnson
- 12 Jane Goodall
- 13 Shinzo Abe
- 14 Dolly Parton
- 15 Deborah Mailman
- 16 Emmanuel Macron
- 17 Noni Hazlehurst
- 18 Taika Waititi
- 19 Gladys Berejiklian
- 20 Meghan Markle
- 21 Andrew Barr
- 22 Whoopi Goldberg
- 23 Mark Rober
- 24 Claire Foy
- 25 Dan Andrews
- 26 Rebel Wilson
- 27 Seth Rogan
- 28 Jessica Mauboy
- 29 Professor Catherine Bennett
- 30 Samuel L Jackson

Thanks so much to the team who made our end of year event such a success and Brian for the music competition and foreheads of the rich and famous!

### Review of support for academic competencies and digital capabilities

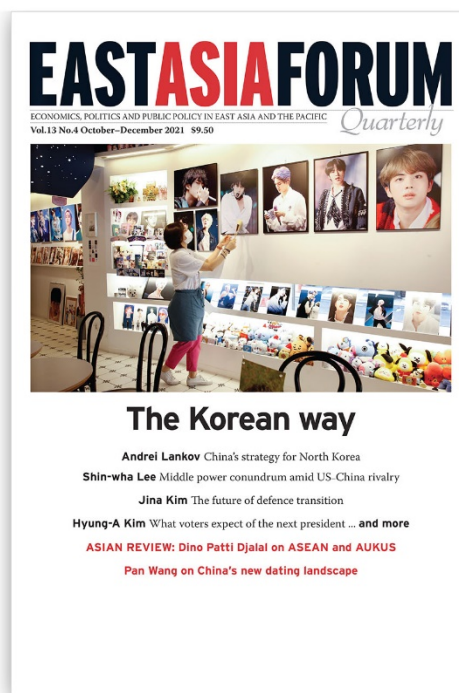
ANU has a strong commitment to activities that ensure a world-class education experience for students. Support services are provided across the University, including through the Scholarly Information Services (SIS) Division. These services were enhanced when ANU Academic Skills joined SIS in January 2021. Academic Skills and the ANU Library's Digital Literacy Team have now formed a strong team supporting students in the acquisition of knowledge, digital, research and academic capabilities to support a high-quality educational experience.

Given this merger, it is timely to conduct a strategic review of the services provided by the Division for students around academic competencies. It is also opportune given changes in education; the new Academic Integrity rule; and the fast-evolving pace of pedagogical change in the higher education sector.

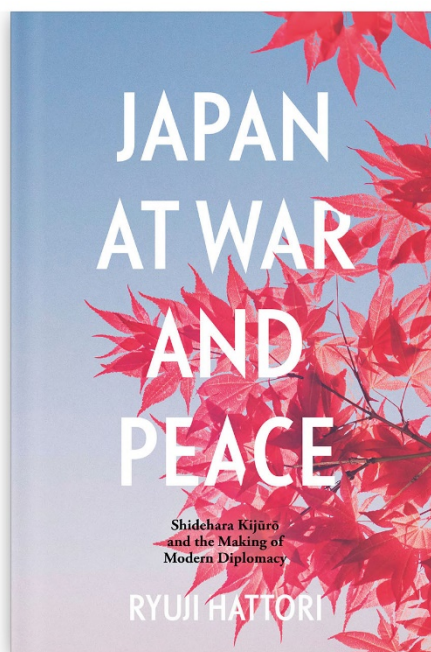
A panel has been appointed and will meet on 27-28 January 2022, and your input is requested! See more information [here](#).

### Copyright

- the Court of Appeal have rejected Associated Newspapers' attempt to have a trial in the privacy and copyright case of the Duchess of Sussex over the publication of contents of a letter she sent her father in the Mail – the BBC report is [here](#)



East Asia Forum Quarterly: Volume 13, Number 4, 2021



Japan at War and Peace



- Josephine Johnston [appointed](#) to the role of Chief Executive Officer, Copyright Agency

## CAUL & CONZUL

- CAUL National Office will be closing at the end of the day on **Friday 17 December** and re-opening on **Tuesday 4 January 2022**
- The CAUL Open Educational Resources Collective Pilot Project Team model has been endorsed - Detailed [information about the Collective model](#) is available on the CAUL website.
- CIO Paul Sherlock is retiring at the end of this year. Paul has been the official delegate to CAUL for the University of South Australia since assuming additional responsibility for the Library in 2013
- Fiona Salisbury has been appointed as the new Executive Director, Library Services at Western Sydney University

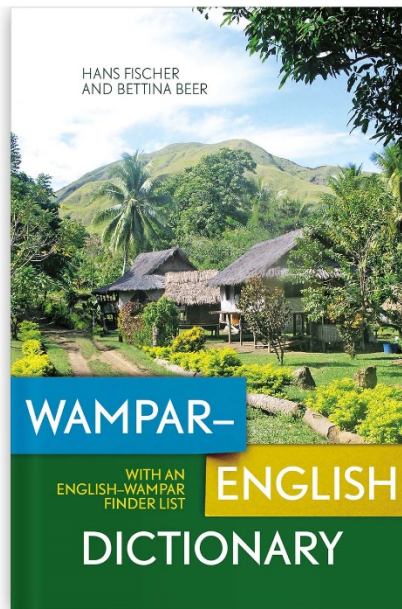
## Information governance

- [The new machinery of government: using machine technology in administrative decision-making](#) – a very important new report from the NSW Ombudsman written after they become aware of one agency (Revenue NSW) using machine technology for the performance of a discretionary statutory function (the garnisheeing of unpaid fine debts from individuals' bank accounts), in a way that was having a significant impact on individuals, many of whom were already in situations of financial vulnerability.

## New funding for cultural institutions

Wonderful news for cultural institutions has been announced! In summary from ABC news:

- The National Film and Sound Archive says the funding will help digitise about 240,000 audiovisual records held on magnetic tape
- The funding comes after national institutions warned important records could be lost in the coming years
- The NFSA will receive \$41.9 million while the National Library of Australia will receive \$5.7 million
- The federal government announced the funding for the NFSA today, which will go towards digitising at least 240,000 items, many of which are stored on magnetic tape — a format that degrades over time.
- The funding for the NFSA will also benefit seven other national collecting institutions, including the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islander Studies (AIATSIS), Australian National Maritime Museum, Australian War Memorial, National Gallery of Australia, National Library of Australia, National Museum of Australia, and Questacon.



Wampar–English Dictionary

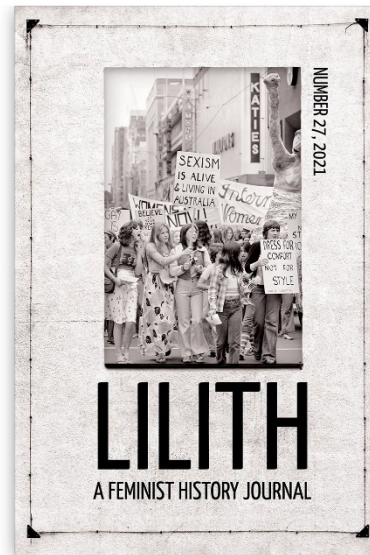


Agenda: Volume 28, Number 1, 2021

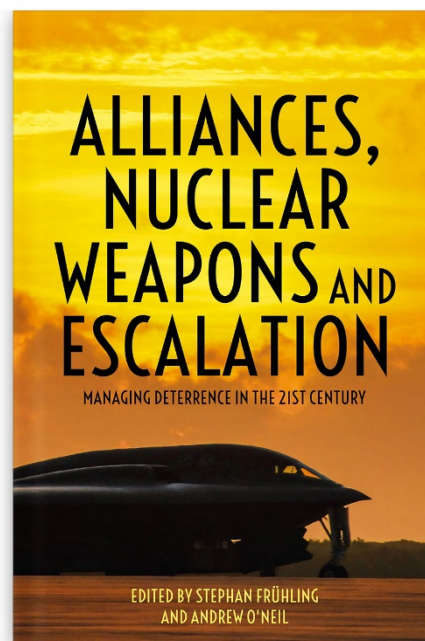
## New resources for Alumni

Thanks to everyone for the wonderful work acquiring new material this year – the following are available to Alumni as well as academics and students:

- [JSTOR Sustainability](#): The JSTOR Sustainability collection is composed of academic and open policy research on environmental stresses and their impact on society. The collection looks at sustainability and resilience through a broad lens, spanning over more than 30 disciplines.
- [JSTOR Security Studies](#): The JSTOR Security Studies collection gathers academic and open policy research on international and national security problems and foreign policy issues from a global perspective.
- [Nineteenth Century British Pamphlets](#): Throughout the nineteenth century, pamphlets were an important means of public debate, covering the key political, social, technological, and environmental issues of their day. Nineteenth Century British Pamphlets, created by Research Libraries UK (RLUK), contains the most significant British pamphlets from the nineteenth century held in research libraries in the United Kingdom.
- [Lives of Literature](#): JSTOR Lives of Literature is a collection of academic journals devoted to the deep study of writers and texts associated with core literary movements. Key thematic topics include: medieval authors & texts; modernist authors; Victorian, Edwardian & gothic authors; and literary theorists.
- [Ireland Collection](#) (content integrated into the main JSTOR platform): An interdisciplinary resource of materials from and about Ireland; materials span from the 1780s to the present.
- [Frontier Life: Borderlands, Settlement & Colonial Encounters](#): This digital collection of primary source documents helps us to understand existence on the edges of the Anglophone world from 1650-1920. Discover the various European and colonial frontier regions of North America, Africa and Australasia through documents that reveal the lives of settlers and indigenous peoples in these areas.
- [Foreign Office Files for South East Asia, 1963-1980](#): Published in two parts, this extensive collection of Foreign Office Files explores South East Asia between 1963 and 1980 in a time of conflict, growth and change.
- [Foreign Office Files for the Middle East, 1971-1981](#): This collection addresses the policies, economies, political relationships and significant events of every major Middle East power. Utilising the significant collection of diplomatic correspondence, minutes, reports, political summaries and personality profiles, students and researchers can explore a decade characterised by conflict.



Lilith: A Feminist History Journal: Number 27



Alliances, Nuclear Weapons and Escalation

- **Shakespeare's Globe Archive: Theatres, Players & Performance:** This collection of documents offers insights into the performance practice in the particular space of the reconstructed Globe Theatre. It details the way in which the theatre was constructed as a place of radical experiment. It documents over 200 performances through prompt books, wardrobe notes, programmes, publicity material, annual reports, show reports, photographs and architectural plans.
- **Ethnomusicology: Global Field Recordings:** Produced in collaboration with the UCLA Ethnomusicology Archive, the material in this collection includes thousands of audio field recordings and interviews, educational recordings, film footage, field notebooks, slides, correspondence and ephemera from over 60 fields of study.
- **Age of Exploration:** Explore five centuries of journeys across the globe, scientific discoveries, the expansion of European colonialism, conflict over territories and trade routes, and decades-long search and rescue attempts in this multi-archive collection dedicated to the history of exploration.
- **Central Asia, Persia and Afghanistan 1834-1922: From Silk Road to Soviet Rule:** This collection of Foreign Office files explores the history of Persia (Iran), Central Asia and Afghanistan from the decline of the Silk Road in the first half of the nineteenth century to the establishment of Soviet rule over parts of the region in the early 1920s. It encompasses the era of "The Great Game" - a political and diplomatic confrontation between the Russian and British Empires for influence, territory and trade across a vast region, from the Black Sea in the west to the Pamir Mountains in the east.
- **Grand Tour:** Covering the period 1550-1850, this collection of manuscript, visual and printed works allows scholars to compare a range of sources on the history of travel for the first time, including many from private or neglected collections, with letters; diaries and journals; account books; printed guidebooks; published travel writing; paintings and sketches; architectural drawings and maps. The Grand Tour includes the travel writings and works of some of Britain's greatest artists, writers and thinkers, revealing how interaction with European culture shaped their creative and intellectual sensibilities. It also includes many writings by forgotten or anonymous travellers, including many women, whose daily experiences offer a vivid insight into the experience and practicalities of travel across the centuries.
- **Area Studies: Japan:** A wide range of sources, by writers, diplomats, tourists, businessmen, missionaries and others, documenting the political, cultural and social history of Japan from 1400 to the 20th century.



## Human Ecology Review: Volume 27, Number 1

## Open repository

### State of Open Data report

#### This years survey from Digital Science

has the following key findings:

- 73% support the idea of a national mandate for making research data openly available
- 52% said funders should make the sharing of research data part of their requirements for awarding grants
- 47% said they would be motivated to share their data if there was a journal or publisher requirement to do so
- About a third of respondents indicated that they have reused their own or someone else's openly accessible data more during the pandemic than before
- There are growing concerns over misuse and lack of credit for open sharing

## The Art of Publishing Reproducible Research Outputs - Supporting Emerging Practices through Technological and Cultural Innovation

This new report addresses:

What are the main benefits and barriers of publishing reproducible research outputs?

What are the roles of the different stakeholders involved?

How expensive are reproducibility checks?

What kind of digital tools and infrastructure are needed to publish reproducible research output?



## Feedback from our clients.

### Woo! You're a superstar Jason.

Congratulations to Jason on taking the feedback from academics and students and ensuring the Library purchased *America's Historical Newspapers: Nineteenth Century Collection* – a great resource!

From a student:

I'm surprised and delighted by the numerous databases that ANU Library has given me access to. It has aided me tremendously in research assignments, allowing me to read widely on the subjects and my research to be thorough and extensive. It's also wonderful that SuperSearch is very easy to navigate and use. Thank you very much, I'm deeply grateful to have access to this service.

Roxanne Missingham

Director, Scholarly Information Services

## Coming events

### Force11

#### NISO Plus Global Conversations :: Global Connections

**When?** February 15-17, 2022

**Where?** Online

More details. [More details here](#)

### ALIA National conference

**When?** Monday 16 May to Thursday 19 May 2022

**Where?** National Convention Centre Canberra

More details. [More details here](#)

### 17th International Digital Curation Conference

**When?** June 13-16, 2022

**Where?** TBA

More details. [More details here](#)

### 87th IFLA World Library and Information Congress

**When?** 26-29 July 2022

**Where?** Dublin, Ireland

More details. [More details here](#)

## New research resources

- [Rheumatic heart disease in pregnancy: strategies and lessons learnt implementing a population-based study in Australia](#)
- [Revealing the Faraday depth structure of radio galaxy NGC612 with broad-band radio polarimetric observations](#)
- [Rethinking the role of occupant behavior in building energy performance: A review](#)
- [The Afghanistan Pull-Out is Bad News for Pakistan](#)
- [Inference to the Best Explanation: The Case of Potential Energy](#)

## Keeping up to date

### IFLA newsletter

The [latest issue](#) is the Rights issue. It includes an interview with Ellen Tise, IFLA President 2009-2011, and currently chair of IFLA's [Advisory Committee on Freedom of Access to Information and Freedom of Expression](#) (FAIFE).

### ONDC launches pilot project for the Australian Government Data Catalogue

The Data Inventories Pilot Program is an important initiative in Australia's Digital Economy Strategy. The Office of the National Data Commissioner is delivering this pilot program to develop data inventories for 20 per cent of Australian Government agencies. [Read more here.](#)

### ProQuest acquisition by Clarivate

Clarivate has announced that it has completed its acquisition of ProQuest, one of the largest content and library technology providers, following two rounds of review by the Federal Trade Commission (FTC).

### Using Spatial Storytelling as an approach to teaching GIS and spatial literacy skills

Emma Slayton and Jessica Benner in an [article](#) in *Journal of Map & Geography Libraries* discuss with two case studies the use of storytelling as a base for building spatial literacy and GIS understanding in an academic library context.

### NSLA Indigenous Cultural Capability Audit

NSLA members in Australia have agreed to run an Indigenous cultural capability audit for five years from 2021. The intention of the audit is to hold one another to account in making necessary improvements to policies and practices involving First Nations staff, visitors and collections. Key findings from the [first one](#):

#### Top 3 strengths:

- Provision of cultural competency training, with all libraries offering training to all staff and categorising it as mandatory.

## FROM HR

Dear Colleagues

The ANU Professional Staff Mentoring Program has been running since the second half of 2020 with three full programs now delivered.

The response from our community has showed a high demand for this kind of development opportunity, with 48 mentoring pairs in the first program, 120 pairs in the second program and 75 pairs in the third program.

Participants in the first two programs gave very positive feedback about their experience and valuable suggestions for improvement which have been incorporated into subsequent programs.

We will shortly be seeking feedback from the third cohort to help us make further improvements.

Expressions of interest recently opened for the next program commencing in February 2022 and we have places available for both mentors and mentees.

Mentors may be professional staff from ANU classification level 6/7 and above in ongoing, fixed-term or continuing contingent funded positions for at least the duration of the mentoring program, in this case until the end of November 2022.

More information about the program and how to apply as a mentor or mentee can be found on the [Professional Staff Mentoring Program](#) web page.

If you have any questions about the program, please contact the HR Culture & Development team on Email: [hrd.development@anu.edu.au](mailto:hrd.development@anu.edu.au)

Best wishes  
Nadine

Dr Nadine White  
Chief People Officer

## ARDC

### Have your say: 2021 National research infrastructure exposure draft out now

The ARDC community is reviewing the Exposure draft and provide feedback by 22 December 2021. [Read More >](#)

### Bushfire Data Challenges adds 7 projects to understand bushfire impact

ARDC has announced 7 new projects in the Bushfire Data Challenges program to help understand the impact of bushfires in Australia. [Read More >](#)

- Connecting First Nations staff for peer support, with a majority of libraries supporting First Nations networks of some kind.
- Consulting First Nations staff before releasing communications relating to First Nations communities and collections (but less successful in ensuring that this workload is fair and manageable – many libraries are working with an un-scalable model of seeking approval for a very wide range of content from a very small number of First Nations staff).

### Top 3 weaknesses

- Very low representation on governing bodies, with seven of nine libraries reporting **0%** First Nations representation in executive teams and boards. Under half of all libraries have established Indigenous Advisory Groups or similar.
- Strategies for recruitment and retention that go beyond aspirational quotas or footers on recruitment advertisements, and provision of dedicated career support for First Nations staff.
- Mechanisms to deal with the very specific issues of cultural safety breaches, workplace racism and lateral violence – rather than relying on generic HR processes.

## Humans in the Loop

The LC Labs team collaborated with data management solutions provider AVP to explore approaches with the [Humans in the Loop: Accelerating access and discovery for digital collections initiative](#). The *Humans in the Loop* initiative builds on the foundation of the Library's success with crowdsourcing — including establishing [Flickr Commons](#), LC Labs initiatives like [Beyond Words](#), and the Library's [By the People](#) program — to explore deepened engagement with collections, while foregrounding the role human expertise plays in machine learning. Furthermore, the experiment builds on the expertise LC.

### The major takeaways from the Humans in the Loop initiative are:

- Human-in-the-loop initiatives have the potential to be extremely powerful for maximizing access to LC's content at scale.
- Human-in-the-loop projects will require significant investment in staffing and resources.
- There are ways to generalize human-in-the-loop approaches, however, there will not be a one-size-fits-all approach.

### In the recommendations, AVP suggests the following areas for further exploration:

- Ongoing user testing and iterative development of crowdsourcing and end-user platforms will significantly improve overall user engagement with and access to LC collections and content.
- Investigation of other methods of sharing human-in-the-loop data will benefit collection end users.
- Broader representation across staff will better surface and address potential risks and biases.

## The Future of Digital Spaces and Their Role in Democracy



## 90 experts inform draft research data management framework for Australian universities

The ARDC's Institutional Underpinnings program has completed a draft research data management framework with 25 partner universities.

[Read More >](#)

## The ARDC reflects on the Research Data Alliance Plenary 18

The Research Data Alliance Plenary saw over 600 registrants from 40 countries converge to improve data sharing. The ARDC team shares their insights on the event.

[Read More >](#)

Pew Research Center and Elon University's Imagining the Internet Center [asked experts](#) how they expect the digital public sphere to evolve by 2035.

## Key themes for public spaces improving by 2035

### Hopes

- Social media algorithms are the first thing to fix
- Government regulation plus less-direct "soft" pressure by government will help shape corporations' adoption of more ethical behaviour
- The general public's digital literacy will improve and people's growing familiarity with technology's dark sides will bring improvements
- New internet governance structures will appear that draw on collaborations among citizens, businesses and governments

### Fears

- Humans are self-centered and shortsighted, making them easy to manipulate
- The trends toward more datafication and surveillance of human activity are unstoppable
- Haters, polarizers and jerks will gain more power
- Humans can't keep up with the speed and complexity of digital change

## Libraries and sustainability seminar

[Recordings](#) from this SL Victoria seminar are online.

## Liber quarterly

The [latest issue](#) is now online (vol 31 no 1), articles include:

- [Open science cannot succeed without open peer review](#) by Giannis Tsakonas
- [Opening up the Library Transforming our Policies, Practices and Structures](#) by Joanna Ball, Graham Stone, Sarah Thompson
- [Open Journal Systems as a Pedagogical Tool to Teach and Learn Scholarly Publishing: The Helsinki University Library Experience](#) by Kimmo Koskinen, Markku Roinila, Kati Syvälahti

---

The Australian National University, Canberra | CRICOS Provider : 00120C | ABN : 52 234 063 906

If you do not wish to receive future emails from us, please [unsubscribe](#).

Towards, or with, me, gnlanggri'a. Away from me, gnlanggri'diya. Belonging to me, gulangguia. Myself, mittimbaldy  
Mnddhamagnwarri, a long way off. Dir-ection.-Ngunnga, that (in rear of speaker). Baribnggo, that (in front of speaker).  
.Ngunainbil, that this side (of something). Ngna-an, that on other side (of something). Gagurwai-rrm, that in the hollow.  
Warruguntawang, that on the rising ground, or hill. Size.- Varranalang, that large one. Warranuggada, that small one.  
Possessive.-Ningu6langut, belonging to that. Warranalanglt, belonging to that large one. Nidyulantgyt, belonging to those  
two persons. Number.- Warranungulu, those two. Warradyimmilaa, those several animals or things. Person.-  
NXqunadya, this mine. Ngunadyi, this thine. Ngunawung, this his.

This fortnight's word is *Gurumbul* meaning valiant or brave.

A man	....	....	....	<i>murrii.</i>
Husband	....	....	....	<i>ma-ung.</i>
Clever man	....	....	....	<i>muyulung.</i>
Youth	....	....	....	<i>warrumbul.</i>
Boy	....	....	....	<i>bubal.</i>
Elder brother	....	....	....	<i>dyiddyng.</i>
Younger brother	....	....	....	<i>gugañ.</i>

Elder sister	....	....	....	<i>dhadding.</i>
Younger sister	....	....	....	<i>gulwan.</i>
A woman	....	....	....	<i>bullan.</i>
Wife	....	....	....	<i>man.</i>
Girl	....	....	....	<i>mullangan.</i>
Child (neuter)	....	....	....	<i>gudha.</i>
Children	....	....	....	<i>gudhaiar.</i>

#### THE HUMAN BODY.

Head	....	....	....	<i>guddagang.</i>
Hair of head	....	....	....	<i>dherrung.</i>
Eye	....	....	....	<i>migalaity.</i>
Nose	....	....	....	<i>nyigity.</i>
Back of neck	....	....	....	<i>nhun.</i>
Throat	....	....	....	<i>guddity.</i>
Ear	....	....	....	<i>guri.</i>
Mouth	....	....	....	<i>dhambir.</i>
Teeth	....	....	....	<i>yerra.</i>
Breast, female	....	....	....	<i>ngumminyang.</i>
Navel	....	....	....	<i>nyurra.</i>
Belly	....	....	....	<i>bindhi.</i>
Back	....	....	....	<i>bengal.</i>
Arm	....	....	....	<i>nhurung.</i>
Hand	....	....	....	<i>murrangga.</i>
Fingers	....	....	....	<i>yulu.</i>
Finger-nails	....	....	....	<i>birril.</i>
Thigh	....	....	....	<i>dhurra.</i>

Knee	....	....	....	<i>ngumung.</i>
Foot	....	....	....	<i>dyunna.</i>
Heart	....	....	....	<i>gauar.</i>
Blood	....	....	....	<i>dyinggi.</i>
Fat	....	....	....	<i>bewan.</i>
Bone	....	....	....	<i>wiak.</i>
Penis	....	....	....	<i>dhun.</i>
Testicles	....	....	....	<i>gurra.</i>
Pubic Hair	....	....	....	<i>buruwarri.</i>
Sexual desire	....	....	....	<i>burundunning.</i>
Copulation	....	....	....	<i>yangiliri.</i>
Masturbation	....	....	....	<i>natymiliri.</i>
Semen	....	....	....	<i>burung.</i>
Vulva	....	....	....	<i>binnan.</i>
Anus	....	....	....	<i>dhula.</i>
Excrement	....	....	....	<i>gunung.</i>
Urine	....	....	....	<i>dyungur.</i>
Venereal	....	....	....	<i>middyung.</i>

#### INANIMATE NATURE.

Sun	....	....	....	<i>winyu.</i>
Moon	....	....	....	<i>kubbadang.</i>
Stars	....	....	....	<i>dyurra.</i>
Pleiades	....	....	....	<i>dyin-ding-gang.</i>
Clouds	....	....	....	<i>gurrang.</i>
Sky	....	....	....	<i>mindyigari.</i>
Thunder	....	....	....	<i>murungul.</i>
Lightning	....	....	....	<i>meup-meup.</i>

Whirlwind	....	....	....	<i>wingguraminy.</i>
Pipeclay	....	....	....	<i>gubbity.</i>
Red ochre	....	....	....	<i>gubur.</i>
Fire	....	....	....	<i>kanbi.</i>
Smoke	....	....	....	<i>muril.</i>
Food, flesh	....	....	....	<i>ngulli.</i>
Food, vegetable	....	....	....	<i>dyarabañ.</i>
Flowers	....	....	....	<i>gamburra.</i>

Dew	....	....	....	<i>gurrui.</i>
Frost	....	....	....	<i>dyingidyirrang.</i>
Frost	....	....	....	<i>dhugguru.</i>
Water	....	....	....	<i>ngadyung.</i>
Ground	....	....	....	<i>dhaura.</i>
Dust	....	....	....	<i>dhungul.</i>
Mud	....	....	....	<i>murung.</i>
Stone	....	....	....	<i>gurubung.</i>
Sand	....	....	....	<i>dyardyar.</i>
Charcoal	....	....	....	<i>murrungga.</i>
Light	....	....	....	<i>dhurrawang.</i>
Darkness	....	....	....	<i>buranya.</i>
Heat	....	....	....	<i>gunnama.</i>
Cold	....	....	....	<i>gurrita.</i>
Dawn	....	....	....	<i>birrimbigang.</i>
East wind	....	....	....	<i>bulyanggang.</i>
West wind	....	....	....	<i>guraguma.</i>

Day	....	....	....	<i>urui.</i>
Night	....	....	....	<i>kagu.</i>
Dusk	....	....	....	<i>dyirranggan.</i>
Grass	....	....	....	<i>gurwai.</i>
Leaves	....	....	....	<i>dyirrang.</i>
Eggs	....	....	....	<i>kubbugang.</i>
Honey	....	....	....	<i>kauanggal.</i>
A liar	....	....	....	<i>kwigarak.</i>
Grubs, collectively	....	....	....	<i>gawiñ.</i>
Grub, gum tree	....	....	....	<i>burung.</i>
Grub, river oak	....	....	....	<i>dyigung.</i>
Pathway	....	....	....	<i>mura.</i>
Camp	....	....	....	<i>nguru.</i>
Shadow of tree	....	....	....	<i>kumburu.</i>
Shadow of man	....	....	....	<i>buak.</i>
Summer	....	....	....	<i>winyuwangga.</i>
Winter	....	....	....	<i>magarawangga.</i>

#### MAMMALS.

Native bear	....	....	....	<i>guraban or gula.</i>
Dog	....	....	....	<i>mirri.</i>
Opossum	....	....	....	<i>wille.</i>
Kangaroo rat	....	....	....	<i>balbu.</i>
Native cat	....	....	....	<i>murugui.</i>
Bandicoot	....	....	....	<i>mundawari.</i>
Small rat	....	....	....	<i>gunnimang.</i>

Rock wallaby	....	....	....	<i>burrai.</i>
Porcupine	....	....	....	<i>burugun.</i>
Kangaroo	....	....	....	<i>buru.</i>
Platypus	....	....	....	<i>malunggang.</i>
Flying squirrel	....	....	....	<i>banggu.</i>
Ringtail opossum	....	....	....	<i>dyindañ.</i>
Bat	....	....	....	<i>nguddya-nguddyan.</i>

VERBS.

Die....	....	....	<i>berak.</i>	Laugh	....	....	<i>birrigai.</i>
Eat	....	....	<i>dhaimbaliri.</i>	Scratch	....	....	<i>birradilli.</i>
Drink	....	....	<i>wimbaliri.</i>	Tear	....	....	<i>bunggur.</i>
Sleep	....	....	<i>ngambori.</i>	Forget	....	....	<i>walagi.</i>
Stand	....	....	<i>dharri-iri.</i>	Do ....	....	....	<i>bungi.</i>
Sit ....	....	....	<i>ngulla-iri.</i>	Send	....	....	<i>iddyi.</i>
Talk	....	....	<i>dhuniai.</i>	Suck	....	....	<i>binbi.</i>
Tell	....	....	<i>dhuniung.</i>	Swim	....	....	<i>yerra.</i>
Walk	....	....	<i>yerrabi.</i>	Fly....	....	....	<i>yerra.</i>
Run	....	....	<i>munni.</i>	Bathe	....	....	<i>ngaugi.</i>
Bring	....	....	<i>munnagali.</i>	Search for	....	....	<i>gadi.</i>
Take	....	....	<i>mali.</i>	Spit	....	....	<i>dyugai.</i>
Make	....	....	<i>bungi.</i>	Smell	....	....	<i>billai.</i>
Break	....	....	<i>mudyat.</i>	Bite	....	....	<i>burri.</i>
Chastise	....	....	<i>millai.</i>	Play	....	....	<i>woggabaliri.</i>
Beat	....	....	<i>ngubi.</i>	Touch or catch	....	....	<i>mungga-iri.</i>
Arise	....	....	<i>badyi.</i>	Throw	....	....	<i>yerrambi.</i>
Fall down....	....	....	<i>buggali.</i>	Pitch	....	....	<i>wadhi.</i>
See	....	....	<i>nangi.</i>	Whistle	....	....	<i>windi.</i>
Look	....	....	<i>naii.</i>	Pretend	....	....	<i>kwigai.</i>
Hear	....	....	<i>ngurrambai.</i>	Vomit	....	....	<i>garrugi.</i>
Listen	....	....	<i>wanggirrali.</i>	Dance	....	....	<i>wagi.</i>
Give	....	....	<i>yunggi.</i>	Dive	....	....	<i>burugi.</i>
Cook	....	....	<i>dyandai.</i>	Sting	....	....	<i>dyandi.</i>
Steal	....	....	<i>gurrangi.</i>	Hunt	....	....	<i>gadali.</i>
Request	....	....	<i>dyunggadyai.</i>	To scent, as a dog	....	....	<i>gundali.</i>
Sing	....	....	<i>yunggaballi.</i>	Drive	....	....	<i>dhurati.</i>
Weep	....	....	<i>nyimali.</i>	Go	....	....	<i>yerrabi.</i>
Blow, with breath	....	....	<i>bumbi.</i>	Come	....	....	<i>munnagai.</i>
Blow, as wind	....	....	<i>bunima.</i>	Burn	....	....	<i>gunnami.</i>
Climb	....	....	<i>bui-i.</i>	Chop	....	....	<i>gudbairi.</i>
Conceal	....	....	<i>buddai.</i>	Feel	....	....	<i>burrangiri.</i>
Jump	....	....	<i>dyutbi.</i>				

<https://zenodo.org/record/1449610#.YTaoXOj7Q2y>